

VINERI · 18 IULIE 2014 · ANUL LXIV NR. 29

FOAIA românească

SĂPTĂMÂNAL AL ROMÂNILOR DIN UNGARIA



www.foaia.hu / foaia@foaia.hu

Văcanță de vis pe litoral, la Sulina
„Colaborarea și nu lupta contra celuilalt...”
O elevă din Ungaria, câștigătoare la concursul lansat de DPRRP



CALENDAR ORTODOX

21 iulie, luni, Sf. Cuv. Simeon și Ioan Pustnicul; Sf. Prooroc Iezechiel; †) Sf. Cuv. Rafail și Partenie de la Agapia.
22 iulie, marți, Sf. Mironosiță, întocmai cu Apostolii, Maria Magdalena;
23 iulie, miercuri, Aducerea Moaștelor Sf. Mc. Foca.
24 iulie, joi, Sf. M. Mc. Hristina; Sf. Mc. Ermoghen.
25 iulie, vineri, Adormirea Sf. Ana, mama Preasfintei Născătoare de Dumnezeu; Sfinii Părinți de la Sinodul al IV-lea Ecumenic.
26 iulie, sâmbătă, †) Sf. Cuv. Ioanichie cel Nou de la Muscel.
27 iulie, duminică, †) Sf. M. Mc. și Tămăduitor Pantelimon; Sf. Cuv. Antuza. Duminica a VII-a după Rusalii (a Sf. Părinți de la Sinodul IV Ecumenic; Vindecarea a doi orbi și a unui mut din Capernaum).

Gândurile săptămânii

„Dăruiește celor din jurul tău dragostea pe care toți o primim. Dăruiește până acest lucru va provoca durere, pentru că adevărata iubire doare.”

Maica Tereza

„Păstrează distanța față de oamenii care încearcă să îți bagatelizeze ambițiile. Cei mici o fac întotdeauna, în vreme ce oamenii care au ajuns mari, știu să te facă să crezi că și tu, la rândul tău, poți ajunge mare.”

Mark Twain

Una dintre cele mai grave boli pe lumea asta este să nu însemni nimic pentru nimeni.

Maica Tereza



„Nu renunța niciodată. Niciodată. Niciodată. Niciodată.”

Winston Churchill

„E mediocru ucenicul ce nu-și depășește maestrul.”

Leonardo da Vinci

„Renunțarea este cea mai mare slăbiciune a noastră. Cea mai sigură modalitate de reușită este să mai încerci încă o dată.”

Thomas Edison

„Succesul înseamnă să repeți greșeală după greșeală fără să-ți pierzi setea de provocare.”

Winston Churchill

„Nu fac nimic remarcabil. Dar ceea ce fac este esențial.”

Che Guevara

„Numeroși oameni vor învăța principiile democrației, dictatele adevărului și învățămintele științei. Trebuie să renunțăm la superstiții. Nu este nimic în neregulă cu practicile religioase, fiecare își poate urma propria credință, atât timp cât nu contravine rațiunii sau nu îl determină să încalce libertatea semenilor săi.”

Mustafa Atatürk Kemal

„Conținutul caracterului tău este alegerea ta. Zi de zi, ce alegi, ce gândești și ce faci este ce vei deveni. Integritatea ta este destinul tău... este lumina care îți călăuzește drumul.”

Heraclit

România

„Diaspora Estival”

Ministerul Afacerilor Externe – Departamentul Politici pentru Relația cu Românii de Pretutindeni organizează, în perioada 17–24 august a.c., la Costinești, jud. Constanța, cea de-a doua ediție a programului „Diaspora Estival”.

Evenimentul, destinat exclusiv românilor din afara granițelor țării, are ca principal obiectiv organizarea unor ateliere de lucru, structurate pe următoarele domenii: Afirmarea identității culturale și dreptul la educație; Integrare prin mass-media și dialog intercultural; Rolul diasporei române în promovarea inovației și dezvoltării

durabile în România; Integrare socială și economică. O perspectivă a comunității românești.

Ca element de noutate, în cadrul programului va fi introdus un seminar de formare în domeniul managementului de proiect, accesare fonduri europene, transfrontaliere, publice și nerambursabile.

Criterii de participare:

– Să fie români de pretutindeni, în accepțiunea Legii 299/2007;

– Să facă parte dintr-o asociație, fundație, organizație românească din străinătate, legal constituită;

– Să dezvolte programe, proiecte sau acțiuni în spri-

jinul românilor de pretutindeni;

– Să își poată asigura cheltuielile de transport din localitatea de reședință, la locul desfășurării evenimentului (Costinești, jud. Constanța);

Persoanele interesate își pot exprima dorința de a lua parte la eveniment prin completarea formularului de participare. Acesta trebuie transmis către DPRRP până la data de 20 iulie 2014, pe adresa de email dprp@mae.ro.

Organizatorii menționează că locurile sunt limitate, iar înscrierile se fac pe principiul „Primul înscris”.

Parada clătitelor la Moneasa

Ediția din acest an, cea de-a XIV-a, a Paradei clătitelor de la Moneasa își așteaptă vizitatorii cu o gamă foarte variată de preparate, fiind pregătite peste 50 de feluri de clătite, printre care clătite cu brânză, cu dulceață, cu cremă de ciocolată, cu scorțișoară, cu nuci, cu creier, clătite cu dulceață de trandafiri, clătite cu dulceață de nuci verzi. Evenimentul, ce se va desfășura în zilele de 25–27 iulie, înseamnă mai mult decât un deliciu gastronomic. Pe lângă clătite, organizatorii le pregătesc turiștilor și un variat program artistic cu multă muzică și dansuri. Pofta de clătite va fi întreținută de formații muzicale și echipe de dansatori.



Poza săptămânii



O zi de vară în care „Orașul Mare Românesc” din Jula a semănat mai mult cu Veneția...

Părerile autorilor nu coincid întotdeauna cu opinia Redacției. Responsabilitatea juridică pentru conținutul articolelor publicate în Foia românească aparține autorilor. Foia românească nu garantează publicarea textelor nesolicitate de redacție.

Pe copertă: Vară
(foto: internet)

„Colaborarea și nu lupta contra celuilalt poate oferi șansa unei conviețuiri pașnice”

165 de ani de la semnarea tratatului de împăciuire maghiaro-român

Atât istoricii, cât și politicienii au responsabilitatea lor în formarea identității naționale a oamenilor din spațiul est-european. Aceasta a fost una dintre principalele concluzii ale comemorării Kossuth-Bălcescu, organizată sâmbăta trecută la Seghedin. Autoconducerea Românilor din Seghedin, Asociația Culturală a Românilor din Seghedin, împreună cu Catedrala de Limba și Literatura Română a Universității din Seghedin a organizat în ziua de 12 iulie, conferința internațională „Conviețuirea”. Programul a început cu depuneri de coroane la placa Kossuth-Bălcescu, aflată în Piața Klauzál din Seghedin.

„Într-un moment istoric crucial și totodată tragic al popoarelor noastre, al ungurilor și românilor, când unul începuseră lupta pentru independență națională, iar celălalt pentru egalitatea în drepturi politice și strădania lor se găsea în pragul unei nereușite, la 14 iulie 1849, cu 165 de ani în urmă, Kossuth Lajos și Nicolae Bălcescu semnează în această clădire, în care era adăpostit guvernul provizoriu, Tratatul de împăciuire româno-ungară, prin care părțile recunosc că colaborarea și nu lupta contra celuilalt poate oferi șansa unei conviețuiri pașnice. Azi ne adunăm în fața acestei plăci pentru a 18-a oară, pentru a comemora acest act de altfel caracteristic pentru istoria popoarelor noastre, dominată de interese politice deosebite, dar și de intenția reciprocă pentru o conviețuire convenabilă”, a spus dr. Gheorghe Petrușan, preșe-

te. Au depus coroane de flori reprezentanții autorităților locale, ai românilor din Seghedin, Macău, Hódmezővásárhely și ai Consulatului General al României din Seghedin.

În continuarea zilei s-au desfășurat lucrările conferinței, care au avut loc la Primăria orașului Seghedin. Pe lângă evocarea eveni-



dintele Autoconducerii Românilor din Seghedin, la placa comemorativă, aflată pe o clădire din inima orașului de pe malul Tisei.

A urmat, apoi la cuvânt Kalmár Ferenc, care s-a referit la necesitatea colaborării românilor și maghiarilor. Consilierul Municipiului Seghedin, în ultimii câțiva ani a participat la elaborarea unui proiect cu privire la situația naționalităților din Uniunea Europeană, fiind președintele unei comisii de specialita-

mentelor pașoptiste, în cadrul conferinței s-a dezbătut felul în care specialiștii și politicienii abordează evenimentele istorice ale celor două popoare. Kalmár Ferenc a subliniat că literatura și istoria sunt discipline care influențează în mod direct identitatea națională a elevilor din băncile școlilor, iar deseori se întâmplă că românii și maghiarii vorbesc diferit despre aceleași evenimente istorice.

(Continuare în pag. a 5-a)



EDITORIAL

Nepăsarea de azi ne va costa mult mâine

Abia scăpați din băncile școlare și din sălile de examene, absolvenții de liceu, care vor să-și continue studiile la vreo universitate, în aceste zile stau din nou cu sufletul la gură: în 24 iulie se vor face publice punctajele necesare pentru studiile superioare în Ungaria, iar tinerii noștri care vor să-și continue studiile din toamnă în România, s-au întâlnit cu comisia de examinare sosită din București în cursul acestei săptămâni. Zile fierbinți, deci, și pline de emoții.

Studentia de azi nici nu se poate compara cu cea de acum 20-30 de ani. Este mult mai complicată, mult mai scumpă, dar totodată și mult mai variată și cu multe posibilități de care părinții copiilor de azi nici nu puteau visa pe vremea lor. Acum 20-30 de ani, dacă și-a propus un tânăr român din Ungaria că vrea să devină, de exemplu, profesor de română, avea doar câteva variante: catedrele de română din Budapesta, Seghedin sau Sarvaș, ori se ducea să studieze Literele la București. Posibilități pentru universitățile mai apropiate de granița româno-maghiară nu existau. Deci, după admitere, tânărul nostru știa exact că, dacă este harnic și sânguinos, și își ia toate examenele cu succes, în 4 sau 5 ani va fi om cu diplomă, iar la câteva luni după absolvire va lucra într-o școală, integrându-se în câmpul muncii și văzându-și de viața lui.

Azi este mai greu să intri la o universitate, și să rămâi și să termini în timp util, dar și mult mai costisitor. Totodată, însă, studenții de azi nu mai cunosc granițe și limite, dacă sunt talentați pot să înceapă studiile într-o țară și s-o termine în alta. Tinerii din comunitatea românească din Ungaria aleg, de obicei, universitățile din țară, dar de câțiva ani tot mai mulți se folosesc și de oferta României de a deveni bursieri ai statului român. „Bursier” însă nu înseamnă de fiecare dată că studentul primește și bursă, ci doar că intră la o facultate de stat fără a plăti taxe.

Anul acesta, România a asigurat pentru tinerii din Ungaria 25 de locuri, 6 cu bursă și 19 fără bursă. Toate aceste locuri sunt cu scutire de plata taxelor de școlarizare și cu cazarea gratuită în campusurile universitare. Cele mai multe locuri sunt asigurate de către universitățile din Oradea, Arad, Timișoara sau Cluj, dar ni s-au oferit locuri și la Târgu Mureș, București sau chiar la Galați. De ceva ani, cea mai atractivă facultate pentru tinerii din Ungaria este Medicina, atât cea generală, cât și cea dentară sau veterinară. Din păcate, nimeni nu-i mai îndrumă pe tinerii de azi să învețe Literele la București sau să meargă să studieze la catedrele din Budapesta sau Seghedin, ca apoi să devină profesori de română la școlile noastre generale sau la Liceul Bălcescu de la Jula. Iar această neglijență ne va costa. Peste 10-15 ani, nu vom avea profesori de română și va trebui, la fel ca în anii 1950-60, să „importăm” dintre ungurii din România (dintre cei care știu bine și româna).

Nepăsarea noastră, a celor de azi ne va costa mult mâine și va afecta în mod negativ generațiile viitoare. Urmăresc cu atenție cum se organizează în asociații sau ligi alți tineri români din comunitățile românești din jurul României. Ei și-au dat deja seama că, dacă sunt uniți, se pot ajuta reciproc, pot să-și apere interesele, etc. Nouă, românilor din Ungaria ne place mai mult să ne jucăm „de-a autoguvernările” și uităm că interesele comune se pot apăra mai bine în mediul asociativ. Acest handicap al nostru îl moștenesc și copiii. „Jocul de-a autoguvernarea” înseamnă să aștepti totul de la stat, să primești totul de-a gata, bani, funcții, posturi. Prostia de azi ne va costa mult mâine când ne vom da, în sfârșit, seama că fiind mai mult preocupați de interesele personale am lăsat în urmă o generație asimilată, fără limbă și identitate, iar acest proces va duce inclusiv la moartea instituțiilor noastre.

Eva Șimon

Jertfa lumânării

E ora rugăciunii. M-ați aprins și vă uitați gânditori la mine... Parcă ați vrea să vă spun ceva. Ce să vă spun? Simțiți bucurie în suflet?

În mod sigur eu mă bucur, pentru că am un sens numai când ard. Nu sunt tristă, chiar dacă arzând devin mai mică. De fapt eu am doar două posibilități:

Prima, e să rămân întregă. Asta ar însemna să rămân rece, să nu fiu aprinsă și atunci nu mă micșorez, dar nici nu-mi împlinesc rostul meu.

A doua, ar fi să răspândesc lumină și căldură și prin asta să mă jertfesc, să mă dăruiesc chiar pe mine



însumi... Asta e mult mai frumos decât să rămân rece și fără rost.

Și voi oamenii sunteți la fel. Când trăiți numai pentru voi, sunteți lumânarea neaprinsă, care nu și-a împlinit rostul. Dar dacă dă-

ruiți lumina și căldura, atunci aveți un sens. Pentru asta trebuie să vă jertfiți, să dați ceva: dragostea, adevărul, bucuria, încrederea și toate sentimentele nobile pe care le purtați în inimă. Să nu vă temeți că deveniți mai mici... Asta e o iluzie. Înlăuntrul vostru e mereu lumină. Gândiți-vă, cu pace în suflet, că sunteți ca o lumânare aprinsă.

Eu sunt numai o simplă lumânare aprinsă. Singură luminez mai puțin. Dar când suntem mai multe împreună, lumina și căldura sunt mult mai puternice.

Și la voi oamenii e tot așa, împreună luminați mai mult...

Din sfaturile părintelui Arsenie Boca

Să vă învățați să vorbiți puțin și esențial. Așa să fie vorba între voi: ca la rugăciune. Decât ceartă mai bine pagubă. Ajungi la bătrânețe și puterile scad și te trezești că n-ai adunat nimic. Pentru valoarea mântuirii nici o suferință nu e imposibilă aici pe pământ, numai și numai să poți câștiga mântuirea.

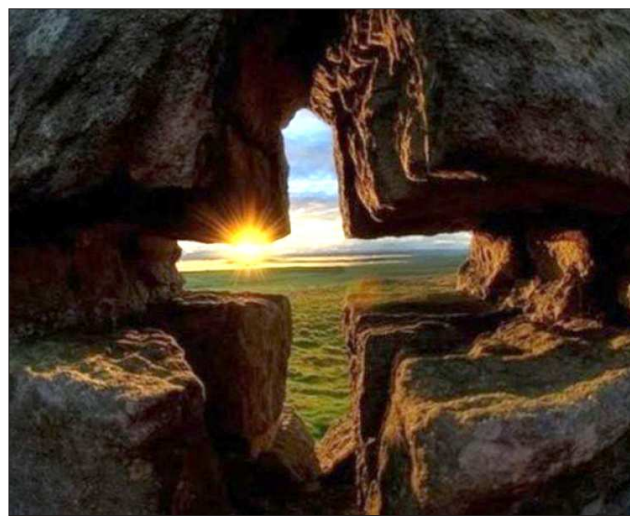
Dumnezeu iubește Țara Românească și pe ea vrea să o spele întâi de păcate. La mulți le-a zis: nu plecați din țară că țara noastră are destinul ei și va da cei mai mulți mucenici. Să vă rugați să nu vină și peste voi necazurile care vin pe oameni, că vor veni vremuri foarte grele. Să nu credeți că voi n-o să răbdați foame. Să

vă pregătiți pentru martiraj.

În rugăciunea „Tatăl nostru”, „și nu ne duce pe noi în ispită”, se referă la ispita lepădării de Dumnezeu. Prin încercări se spală menajarea de sine. Când ești asuprit, răstignit pe nedrept, să te bucuri. Unde ne merge bine, acolo nu sporim; unde-i mai greu, acolo te curățești mai sigur; acolo unde nu ești cioplit, ești un necioplit.

Să vă așteptați la întâmplări venite din senin. Că nu tu întrebare, nu tu ascultare, nu tu nimic din cele ale căii acesteia. Să nu ai nici un amestec cu ai tăi, ca să nu se răcească în inima ta dragostea de Dumnezeu.

Așa cum ne purtăm cu aproapele, tot așa se va purta Dumnezeu cu noi. Nu greșelile altora ne scot din răbdări, ci puțină noastră răbdare; ne cheltuie și răbdarea pe care o mai avem.



Trei lucruri...

Trei lucruri trebuie să-ți dorești ție și celorlalți: sănătate, bucurie și prieteni.

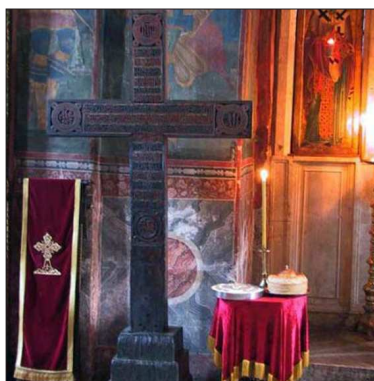
Trei lucruri trebuie să stăpânești: temperamentul, limba și purtarea ta.

Trei lucruri trebuie să cultivi: curajul, bunătatea și iubirea față de semenii.

Trei lucruri trebuie să dăruiești: săracilor ce-ți este posibil, un cuvânt mângâietor celor întristați și un cuvânt frumos celor ce l-au meritat.

Trei lucruri trebuie să eviți: cruzimea, îngâmfarea și nerecunoștința.

Trei lucruri trebuie să admiri: frumusețea naturii, copiii și pe cei în vârstă.



Botez în Catedrala din Iula



Duminica din 6 iulie 2014 va fi scrisă cu litere de aur în cartea vieții fetei familiei Condoroș din Iula. În această zi, *Noemi Camila* a fost încreștinată și astfel primită în rândul Bisericii. Părinții *Robert Condoroș* și *Ecaterina Toldi Condoroș*, alături de rudele și prietenii lor, au venit în acea zi importantă în viața lor în Catedrala Sf. Nicolae din Iula pentru a-și boteza fiica. Nașii de botez au fost *Beata Condoroș Szöllősi* și *Szabolcs Szöllősi*. Fetița *Noemi* a fost încreștinată de către preotul paroh *Teodor Marc*, care a săvârșit Taina Sfântului botez. Prin această taină, copilului i se iartă păcatele, păcatul strămoșesc de la Adam și Eva, și totodată, cel ce se botează primește și darul Duhului Sfânt.

Botez în biserică Sf. Parascheva din Iula



Pentru a intra în Împărăția Cerurilor, prima condiție pusă fiecăruia dintre noi este botezul creștin, adică botezul cu apă și cu Duh Sfânt: „De nu se va naște cineva din apă și din Duh, nu va putea să intre în Împărăția lui Dumnezeu” (Ioan 3,5). Astfel, imediat după învierea sa, Mântuitorul instituie Taina Sfântului Botez, spunându-le ucenicilor Săi: „Datu-Mi-sa toată puterea în Cer și pe pământ. Drept aceea, mergând, învățați toate neamurile, botezându-le în numele Tatălui și al Fiului și al Sântului Duh” (Matei 28,18-19). Acest gând i-a călăuzit și pe părinții *Erica Cserhádi* și *Gheorghe Borszéki*, când și-au dus la biserică, în ziua de 12 iulie, cel de-al treilea copil al lor, pe micuțul nou-născut *Mihai*, pentru a fi botezat și încreștinat. Taina Sfântului botez a fost săvârșită de preotul paroh *Petru Pușcaș* de la biserică cu hramul Sf. Parascheva din Iula. Nași de botez au fost *Estera* și *Zoltan Borszéki*.

„Fiecare nepot ne amintește de darul lui Dumnezeu”

Doamna **Viorica Borszédi**, născută Cozma este mama a doi băieți și bunica fericită a cinci nepoți, trei fete și doi băieți. Este originară din Micherechi și locuiește la **Jula**, unde este înconjurată de familie și de cei dragi ai ei, pe care îi adună în jur ca o mamă iubitoare. Calitatea necesară a unei mame este să fie credincioasă, în sensul de a trăi credința în Dumnezeu, cât mai profund și mai practic cu putință. Doamna Viorica se străduiește din răputeri să îndeplinească această calitate, despre care ea mărturisește că o ajută să fie conștientă de sensul vieții omului pe pământ și să-i ajute pe copiii ei să trăiască în armonie și dragoste față de Dumnezeu și de aproapele.

– Doamna Viorica, sunteți o familie frumoasă și unită, cu credință în Dumnezeu. Vă rog să ne spuneți cum se pot educa copiii în spirit ortodox când trăiești într-o țară ca aceasta, Ungaria, care nu este majoritar ortodoxă?

– Este nevoie de eforturi deosebite în această situație din partea familiei, dar nici un efort nu e prea mare, când e vorba de a-L avea aproape pe Hristos, în mijlocul familiei, în glasurile copiilor, în activitățile lor. Noi, familia, suntem originară din Micherechi. Cred că este important că suntem români și ortodocși, și la rândul nostru am fost învățați și noi să mergem cu bunica și cu mama la biserică. Soacra mea este baptistă, dar întotdeauna a fost alături de mine și mi-a dat o vorbă bună. Ea a zis, când am fost însărcinată cu primul copil, „fata mea, tu porți copilul sub inima ta, tu ai dreptul să-l botezi unde tu vrei...” Nu am avut niciodată discuții în această privință, când am decis că eu vreau să-i botez pe cei doi copii ai mei



la biserica ortodoxă. Dumnezeu ne-a binecuvântat cu doi băieți și împreună cu soțul meu, Gheorghe, ne bucurăm de cinci nepoți, de la băiatul mai mare avem două nepoate, iar de la cel mic o nepoată și doi băieți, cel mai mic fiind botezat chiar acum, în urmă cu câte-

va zile. Iar ca să vă răspund la întrebare: aici în Ungaria, chiar dacă nu suntem mulți ortodocși, este bine că avem totuși biserică și avem unde ne ruga. Copiii și nepoții mei vin cu drag la biserică și eu sunt bucuroasă de asta, pentru că cei care nu pierd legătura cu Biserica se vor simți împliniți nu numai material, ci și spiritual, vor avea spor, pace și lumină în

familie și în viață. Iar datoria mea de mamă este să mă rog tot timpul pentru ei să le meargă bine.

– Cât de importantă este rugăciunea pentru aproapele?

– Atunci când omul se roagă, se apropie de Dumnezeu.

(Continuare în pag. a 8-a)

„Colaborarea și nu lupta contra celuilalt poate oferi șansa unei conviețuiri pașnice”



(Urmare din pag. a 3-a)

Consilierul din Seghedin, excelent vorbitor al limbii române, a amintit cazul Tirolului de Sud, unde istoricii germani și italieni au rea-

lizat un manual de istorie, care se oprește la descrierea evenimentelor istorice, fără ca ele să fie interpretate după interesele unei sau altei națiuni.

Gabriel Moisa a susținut că nu întotdeauna istoricii sunt cei care interpretează faptele istorice, ci ele de multe ori sunt folosite după placul reprezentanților clasei politice. Referindu-se la momentul 1848–49, istoricul orădean a spus că de multe ori se selectează evenimentele și se prezintă, cu exclusivitate, așa cum le convine celor care se folosesc de ele.

Istoricul **Stelian Mândruț** a accentuat că și istoricii au nevoie de reevaluarea miturilor și de capacitatea de apreciere reală a faptelor istorice, pentru că se mai întâmplă că unii istorici se pun în slujba intereselor clasei politice. În încheierea zilei, dr. **Mihaela Bucin**, șefa Catedrei de Limba și Literatură Română a Universității din Seghedin, a lansat cel mai nou număr al revistei „Conviețuirea”, care a apărut după o întrerupere de șase ani.

T. Boca

Pe scurt...

JULA

Ministerul Educației din România asigură locuri la universități din România, subvenționate de stat „cu bursă” sau „fără taxă, fără bursă”, pentru tinerii etnici români din Ungaria, în anul universitar 2014–2015. Anul acesta, numărul locurilor de burse acordate de statul român pentru Ungaria este 25. Aceste 25 de locuri sunt 6 cu bursă și 19 fără bursă. Toate cele 25 de locuri sunt cu scutire de plata taxelor de școlarizare și cu cazarea gratuită a studentului în campusurile universitare. Solicitanții unor astfel de burse își vor putea depune personal dosarele la Consulatul General al României din **Jula** (str. **Munkácsy**, nr. 12), vineri, 18 iulie, în prezența unei comisii.

NAGYKAMARÁS

Autogovernarea Românească din localitatea **Nagykamarás**, județul **Bichiș** va organiza, sâmbătă, 19 iulie, un bal româno-maghiar. Petrecerea va începe la ora 18.00 și se va desfășura la Căminul cultural din localitate. La eveniment sunt invitați pe lângă maghiari și români din mai multe localități din zonă, ne-a informat președinta **Livia Balázs**.

MEDGYESEGYHÁZA

O nouă ediție a Festivalului **Lubenitei** la **Medgyesegyháza** va avea loc în perioada 1–3 august, manifestare ajunsă la cea de-a 20-a ediție. În prima zi, de la ora 15.00, va avea loc festivalul de dansuri al naționalităților, unde alături de dansatori din Franța, Grecia, Slovacia și Ungaria, vor urca pe scenă și dansatorii Ansamblului „**Gheorghe Nistor**”, din **Micherechi**. La invitația Autogovernării Românești din oraș sunt așteptați la festival mai mulți oaspeți din România, precum și reprezentanți ai misiunilor diplomatice ale României în Ungaria.

CHITIGHAZ

Primăria din **Chitighaz** organizează, în perioada 16–18 august, cea de-a opta ediție a Festivalului **Pogăcițelor**. Programul organizat pentru sărbătoarea localității cuprinde spectacole, concerte, festivități în aer liber, concursuri de gătit și concursul „**Pogăcița anului**”.

Program de tabere „ARC” 2014

Vacanță de vis pe litoral, la Sulina

În perioada 30 iunie–7 iulie, 40 de copii de la școlile generale ale comunității românești din Ungaria au avut posibilitatea să-și petreacă o vacanță de vis la Sulina la cea de-a doua serie a Programului „ARC” organizat de către Departamentul Politici pentru Relația cu Românii de Pretutindeni (DPRRP). Câțiva dintre elevii participanți ne povestesc impresiile trăite la Marea Neagră.

La programul de șapte zile, 40 de elevi au avut ocazia de a vedea mirificul peisaj din Delta Dunării: de la Școala generală „Lucian Magdu” din Bătanian au participat 13 copii, profesor însoțitor Sofia Pilan Pelyva, de la școala din Chitighaz – 14 copii, împreună cu profesorul Cristian Ardelean, iar grupul compus din copii din Cenadul Unguresc, Röske, Domaszék, Macău și Jula a numărat 9 copii, fiind însoțiți de profesoara Eva Petrujan.

„După ce am ajuns la Sulina am mers să admirăm marea. Mulți elevi din grupul nostru au fost pentru prima dată pe litoral. În fiecare zi am mers să ne bălăcim în mare și ne-am aventurat în valurile mării. În primele zile apa a fost

un pic rece, dar cu timpul s-a încălzit. După atâta băiță am construit nenumărate castele de nisip, am făcut plajă, ne-am îngropat în nisip, am făcut poze și ne-am distrat. Spre marea noastră bucurie, într-o zi am făcut o excursie la Pădurea Letea, care se întinde pe aproape 5000 de hectare. Abia am așteptat să vedem caii sălbatici în mediul lor natural. Cu toate că am participat de mai multe ori la Tabăra Sulina, și în anul acesta m-am simțit excelent. Ne-am luat la revedere cu greu și am plecat la vapor, îndreptându-ne spre casă.”

Daniel Pelyva,
Bătanian

*

„În data de 29 iunie 2014, la ora 16 am pornit spre Sulina cu autocarul.



Drumul a durat 16 ore. Când am ajuns în Tulcea am așteptat 10 minute și am pornit spre Sulina cu vaporul care a durat 3 ore. Din Tulcea se poate ajunge în Sulina doar cu vaporul. De pe vapor am admirat Delta Dunării în toată splendoarea sa. După 3 ore de călătorie am ajuns în tabără unde ne-au așteptat locuitorii seriei 1 cu multă căldură și cu cântece. După ce ne-am cazat, toată lumea și-a despachetat bagajul și s-a odihnit tot restul zilei. Dimineața la ora 8 am primit mâncare, despre care pot spune că a fost excelentă. Pe la 10 am pornit spre plaja Sulina, care era foarte lată și cu nisip fin. Marea a fost sărată și

foarte limpede, culoarea schimbându-se în funcție de lumina soarelui. În fiecare zi se țineau cursuri, la care ne-am putut înscrie. Spre surprinderea mea, aici organizatorii au fost foarte amabili, binevoitori și au fost gata să ajute pe oricine.

Mie mi-a plăcut mult la Sulina pentru că ne-am distrat foarte tare și am legat prietenii.

După o săptămână plină de aventuri, cu părere de rău am părăsit tabăra de la capătul României și am pornit spre casă. Mulțumim organizatorilor și profesorilor pentru această vacanță minunată!”

Andreea Olteanu,
Chitighaz

*

„Pentru a doua oară am avut posibilitatea și bucuria să particip cu elevii de la școlile din Ungaria la tabăra de la Sulina.

Duminică, 29 iunie, de la Liceul Românesc din Jula am pornit cu autobuzul, care a durat 20 de ore după care am mers cu vaporul 3 ore.

Când am ajuns am fost foarte obosiți, fiindcă drumul a fost lung și obositor. Am despachetat bagajele ne-am odihnit și am mers la cină.

În camera noastră am fost opt fete. Desigur repede ne-am împrietenit și cu ceilalți din alte țări: Ucraina, Moldova și România.



Program de tabere „ARC” 2014

Vacanță de vis pe litoral, la Sulina



(Urmare din pag. a 6-a)

Am avut organizate diferite programe și jocuri sportive. Marți ne-am trezit la ora opt și am luat micul dejun. După aceea am pornit cu toții spre mare, drumul până la malul mării a fost de 2 km. Abia am așteptat să văd marea, să ne plimbăm și să vedem valurile. Am făcut plajă, ne-am jucat cărți și am fost mult timp în apă. În tabără au fost programe de tenis, fotbal, baschet, tenis de masă și desen. În tabără am cântat mult cu cei din Moldova. Pe malul mării a fost discotecă. Joi și sâmbătă seara conducătorii taberei ne-au pregătit o cină deosebită, preparându-ne grătare. Ne-am făcut o trupă foarte faină, ne distrăm împreună până noaptea târziu. A fost când ne-am sculat la ora 4 și am mers la plajă să vedem răsăritul soarelui. Vineri am mers la plimbare în oraș și mulți copii la o tură într-o pădure foarte frumoasă. Une-

ori cu prietenii am mers la o pizza sau hamburger. Duminică am stat mai mult timp la plajă fiind că a fost ultima zi să vedem marea. Seara au primit de cină grătar și a fost încheierea taberei unde ne-am distrat am cântat și a fost tombolă. Luni dimineața ne-am sculat la ora 5 să împachetăm bagajele, și am așteptat vaporul până la ora 12. La Tulcea ne-am luat rămas bun de la prietenii. Pe urmă am pornit cu autobuzul acasă. La Iula am mai făcut o plimbare cu prietenii de-aici din Ungaria și am mers să mâncăm un hamburger împreună. Mie mi-a plăcut foarte mult în tabără de la Sulina unde mi-am făcut mulți prieteni noi și unde am petrecut momente plăcute pe care n-o să le uit niciodată. Mulțumim din inimă organizatorilor și profesorilor care ne-au ajutat să putem să mergem în acest loc minunat.

Lilian Daniel,
Chitighaz



În tabăra de la Sulina, copiii nu doar s-au distrat ci au făcut și lucruri serioase. Au scris și o poezie. Mai jos vă publicăm poezia scrisă de copii și profesori, astfel mulțumindu-le pentru osteneala organizatorilor, tuturor care au contribuit la buna desfășurare a taberei.

Sulina, eu te iubesc!

Din Ungaria vecină
Copii cu dor la inimă
Au venit în vizită acasă
În România cea frumoasă.

Aici cu drag au petrecut
Și-au cântat doine de demult
Pentru acest frumos cadou
Mulțumim Domnului Ambasador.

Care ne-a susținut
Și ne-a oferit tot ce a avut
Distracție și voie bună
Întâlniri cu oameni cu inimă bună.

Consulatul a făcut și el un lucru mare
Ne-a susținut să obținem
Aprobare să venim la tabăra Sulina
Să ne alinăm inima.

Sulina, tabără frumoasă,
Copiii din Ungaria
Se simt ca la ei acasă
Cu limbă și grai românesc,
Sulina, eu te iubesc!

Autorii poeziei: profesorii Sofia Pilan Pelyva,
Eva Petrujan, Cristian Ardelean și copiii din Ungaria



„Fiecare nepot ne amintește de darul lui Dumnezeu”

(Urmare din pag. a 5-a)

În mod firesc, aproapele are nevoie de rugăciunea noastră, iar Dumnezeu nu lasă nerăsplătit acest efort, când te rogi pentru cineva, pentru că știi și simți că are nevoie de rugăciune sau el însuși nu se poate ruga, din diverse motive. Rugăciunea aceasta ne așează într-o comuniune sufletească cu aproapele și cu Dumnezeu.

– Ținând cont că ați avut în familie o grea încercare, cel de-al patrulea nepot, Gheorghe, a avut probleme grave de sănătate, suferința îl face pe om să caute sprijin cu privire ridicată spre cer?

– Eu cred că pe omul care este pus la încercare, cum am fost și noi, Dumnezeu îl ajută. Trebuie doar să-i ceară ajutorul. Când micuțul nostru a fost foarte grav bolnav, ne-am rugat toată familia, am ținut posturi, nu doar noi, familia Borszéki și familia Cozma, ci și familia cuscilor, familia Cserháti și buinicile Borszéki și Gurzău. Am ținut post și rugăciune, am umblat mult la biserică, am mers cu familia la mănăstiri și ne-am rugat neîncetat. Cu ajutorul lui Dumnezeu, copilașul nostru este acum sănătos și noi am crezut și credem că aceste sacrificii pe care le-am făcut când am fost încercați trebuie să le facem și mai departe. În familia noastră, atât noi cât și toți copiii se roagă seara care românește, care ungurește, dar fiecare așa se culcă seara cu rugăciune.



– Pentru menținerea unei legături vii cu Dumnezeu, ce trebuie să facem și unde să începem?

– În primul rând, trebuie să crezi în Domnul și să-l rogi să-ți arate calea lui cea dreaptă pe care tu ai vrea să mergi, să te rogi mult și, nu în ultimul rând, să nu uiți de biserică. Pentru că preotul are datoria de a-l vindeca pe om prin harul lui Dumnezeu. La biserică primești sfaturi duhovnicești, preotul îl pune pe om în legătură cu Domnul și îl ajută să înțeleagă gândul Ziditorului, îl ajută să înțeleagă Evanghelia sau în ce privește sensul vieții pe care a primit-o în dar. Băiatul Gheorghe și nora Erica în fiecare drum spre spital, sau de la spital, au trecut mereu pe la biserică să se roage și să dea laudă și mărirea lui Dumnezeu că în fiecare zi le-a ajutat să se vindece copilașul și ne-a vindecat pe toți sufletește. Greutatea cea mare am avut-o toți din familie, inclusiv fetița lor, care era atunci mică și nu știa ce se

întâmplă în jurul ei. Relația cu semenii noștri este o altă treaptă către întâlnirea omului cu Dumnezeu, dragostea de aproapele, iertarea și ajutorul pentru biserică și pentru cei din jur, toate acestea trebuie să le facem pentru a fi plăcuți în fața lui Dumnezeu.

– Ați obișnuit să faceți și pelerinaje cu familia pe la mănăstiri?

– De multe ori am mers duminica la câte o mănăstire prin România să dăm pomelnice și să ne rugăm, dar de obicei mergem la Biserica „Sfânta Paraschiva” din Iula și la Catedrala Episcopală din Iula. Recent la ambele biserici am donat împreună cu familia câte un aghiazmatar din inox. Ideea a fost a mamei mele, Dumnezeu să o ierte, că nu demult a plecat dintre noi. Ea ne-a dat ideea să luăm un vas pentru aghiazmă ca să poată orice credincios să ia apă sfințită când vine la biserică.

– Duminica trecută ați avut în familie o frumoasă sărbătoare, vi s-a botezat al cincilea nepot. Ce importanță a avut această zi pentru dumneavoastră?

– Pentru noi, pentru întreaga familie acest lucru vă dați seama că este o mare bucurie și o binecuvântare. Fiecare nepot la rândul său, prin felul lui de a fi, nu încetează să ne amintească că este darul lui Dumnezeu pentru noi și eu cred că orice părinte gândește la fel.

A.B.

Eleva Debora Gherasim din Micherechi, câștigătoare la concursul lansat de DPRRP

Site-ul Departamentului Politici pentru Relația cu Românii de Pretutindeni, de la București, a publicat zilele trecute numele câștigătorilor la concursul de creație, prilejuit de aniversarea a 164 de ani de la nașterea și comemorarea a 125 de ani de la încetarea din viață a lui Mihai Eminescu (15 ianuarie 2014 – 15 iunie 2014), ediția I. Printre câștigători se află și o elevă a școlii generale din Micherechi, Debora Gherasim.

Câștigătorii sunt:

Prima Categorie – Clasele I–VIII

Locul I – *Goncarova Elena*, clasa a VIII-a, Regiunea Odesa, Ucraina

Lucrarea câștigătoare „Îl așteaptă multă lume” (Eseu)

Locul al II-lea – *Guzun Rusanda*, clasa a VI-a, Republica Moldova

Lucrarea câștigătoare „Iubito” (Poezie)

Locul al III-lea – *Păduraru Cosmin Marian*, Clasa a VIII-a, Spania

Lucrări câștigătoare „Iubind...Iubire” și „Porni Luceafărul...” (Poezie)

Mențiune – *Gherasim Debora*, clasa a VII-a, Ungaria
Lucrarea câștigătoare „Teme și motive eminesciene” (Eseu)

A doua categorie – Clasele IX–XII

Locul I – *Sabajuc Vlad*, Clasa a IX-a, Republica Moldova

Lucrări câștigătoare „Iubirea care lasă un ecou”, „Un basm asfaltat” și „Cântec de drum” (Poezie)

Locul al II-lea – *Zmău Iuliana Georgiana*, Clasa a X-a, Spania

Lucrări câștigătoare „Aș fi dorit...” și „Ne cheamă” (Poezie)

Locul al III-lea – *Vasile Gribincea*, Clasa a X-a, Republica Moldova

Lucrarea câștigătoare „Odă (în metru antic) de Mihai Eminescu – Sumă și densitate de sensuri” (Eseu)

Mențiune – *Cuzmenco Cristina*, Clasa a XII-a, Republica Moldova

Lucrări câștigătoare „De ce în al meu suflet”, „Din varurile vremii” și „Te duci” (Arte plastice)

A treia categorie – Studenți (inclusiv masteranzi)

Locul I – *Maxim Hristiniuc*, Student, Republica Moldova

Lucrarea câștigătoare „Eminescu sau despre sacrificiu” (Eseu)

Locul al II-lea – *Petru Clifos*, Student, Republica Moldova

Lucrări câștigătoare „Românism”, „Aromele iubirii”, „Să fiu”, „Suflet cu noroc” și „Odă femeii” (Poezie)

Locul al III-lea – *Guzun Lionela*, Studentă, Republica Moldova

Lucrări câștigătoare – Desen – „Mihai Eminescu” (Arte plastice)

Mențiune – *Nicoleta Iftodi*, Studentă, Republica Moldova

Lucrarea câștigătoare „Dor de Demon” (Poezie)

Comisia de evaluare a lucrărilor a fost formată din domnul *Răzvan Voncu*, critic și istoric literar, conferențiar universitar doctor la Departamentul de Studii Literare al Facultății de Litere, din cadrul Universității din București, din domnul *Ioan Lădean*, profesor de Arte plastice la Liceul „Dimitrie Paciurea”, și din doamna *Daniela Frățilă*, reprezentant DPRRP.

Câștigătorii pot afla informații despre faptul cum pot intra în posesia premiilor la Departamentul Politici pentru Relația cu Românii de Pretutindeni la numărul de telefon (004) 021.233.96.87 sau pe e-mail dprp@mae.ro.



A V-a Cupă Internațională de Șah „Alexandru Hoțopan”

După câteva săptămâni de pregătire, pe 5 iulie a fost organizată cea de a V-a competiție de șah „Alexandru Hoțopan”, la sediul revistei „Foaia românească” din Jula. Competiția poartă numele lui Alexandru Hoțopan, fost redactor-șef al săptămânalului „Foaia Noastră”. La competiția de sâmbătă trecută au participat mai mulți jucători noi, care nu au fost la concursurile organizate de până acum. Cei 26 de concurenți, care și-au anunțat prezența, la cupa internațională au sosit jucători din Arad, Orosháza, Aletea, Jula și Szentes. La ediția din acest an a participat maestrul internațional *Ervin Mózés* din Arad,

– „F”, micii amatori: Angel Vasiloni, Andreea Jincău, Balint Gurzău, Andrei Man, Ioana Cecilia Pop și Bulza Bogdan

– „G”, inactivi numai trei jucători au participat: Géza Túróczi, Ioan Strifler și Petru Hegedűs.

✱

Juriul concursului a stabilit că cei mai buni șahiști au fost următorii:

Profesioniști:

Seniori:

Locul I: Ervin Mózés, maestru internațional (Arad)

Locul II: Rudel Marinell Rujan

Locul III: Ștefan Bányai (Jula)

Amatori:

Seniori:

Locul I: Ioan Sallay (Bichișciaba)

Locul II: Ioan Cefan

Locul III: Andreea Ianc

Micii amatori, băieți:

Locul I: Bogdan Bulza

Locul II: Andrei Man

Locul III: Angel Vasiloni

Micii amatori, fete:

Locul I: Andreea Incicău

Locul II: Ioana Cecilia Pop

✱

De data asta și arbitrajul a fost profesionist datorită faptului că Alin Câmpeanu a introdus toate rezultatele la calculator cu ajutorul căreia a împărțit perechile la tablele de șah.

Cupele și cadourile au fost înmânate de către domnul Florin Vasiloni, medaliile de Mitică Cosma și Géza Túróczi, diplomele de Ioan Cozma, organizatorul competiției.

După înmânarea cupelelor, diplomelor, medaliilor și a cadourilor fiecare participant a mâncat cu mare poftă tocana de porc gătită la ceaun.

– Vă mulțumesc că m-ați invitat la competiția aceasta sportivă. E o mare bucurie să vezi împreună la o masă români și maghiari, tineri și vârstnici, femei și bărbați la o competiție tradițională organizată de români. Consider un lucru frumos că deja de cinci ani vă amintiți anual de unul dintre cei mai în-suflețiți șahiști români din Ungaria, de domnul Alexandru Hoțopan, care a fost redactor-șef la „Foaia



ridicând nivelul calitativ al concursului. Din păcate, dintre jucătorii noștri de odinioară numai *Ioan Cefan* a participat la competiție.

De data aceasta, întâlnirea a fost onorată de prezența domnului *Florin Vasiloni*, consul general la Consulatul General din Jula.

Domnul consul a deschis competiția. Jucătorii s-au întrecut la categoriile:

– „A”, Profesioniști seniori: Ervin Mózés (maestru internațional), Alin Câmpeanu, Gabriel Gheorghiu, Sandu Ungureanu, Vlad Jinga, Rudel Marinell Rujan, Sorin Dumitrică, Ioan Gomboș, Ștefan Bányai, Kornél Tamás, Ioan Csomós și Róbert Jakó

– „C”, micii profesioniști: jr. Bențe Gurzău și Zalan Udvardi (Szentes)

– „D”, amatori seniori: Andreea Ianc, Ioan Cefan și Ioan Sallay

Micii profesioniști:

Locul I: Zalan Udvardi

Locul II: Bențe Gurzău

Inactivi:

Locul I: Géza Túróczi

Locul II: Ioan Strifler

Locul III: Petru Hegedűs



noastră”. Organizatorilor le doresc mult succes și pe mai departe ca să poată duce tradiția asta cât mai mult, iar jucătorilor mult succes la joc. Mă bucur mult că și fiul meu a participat la primul lui concurs. Și el a luat diplomă, medalie de bronz și ciocolată, ne-a mărturisit domnul consul Florin Vasiloni, care ne-a promis că în viitor ne va face relații cu mai multe cluburi de șah din România, mai precis din localitatea Caransebeș.

– Mă bucur că am avut

posibilitatea să particip la competiția dumneavoastră. Nu am gândit că vor fi atât de buni concurenții, a fost un concurs tare și bine organizat. Sper că pot să vin și la anul. (*Petru Hegedűs*, Gyoma, Ungaria)

– M-am distrat bine și m-am simțit bine la dumneavoastră, cred că și la competiția din iarnă o să ne întâlnim. (*Ervin Mózés*)

– Am participat la multe competiții, dar să știți că aici ne-am simțit mai bine, mai ales că băiatul a câștigat categoria lui. (*Mama lui Zalan Udvardi*)

Concursul a fost sponsorizat de săptămânalul „Foaia românească”, Uniunea Culturală a Românilor din Ungaria și de *Mihai Oros* (patronul barului Hídfő), cărora le mulțumim pentru ajutor. Totodată îi mulțumim domnului Géza Túróczi, pentru că ne-a împrumutat tablele de șah și domnului Alin Câmpeanu pentru că a introdus toate rezultatele la calculator.

Iubitorii șahului sunt așteptați la următorul concurs de șah, care va avea loc sâmbătă, 27 decembrie 2014, tot la sediul redacției „Foaia românească” din Jula.

MIC

Germania a câștigat Cupa Mondială 2014

Germania a câștigat ediția 2014 a Cupei Mondiale, după ce a învins în marea finală reprezentativa Argentinei, scor 1-0. Unicul gol al finalei de la Rio de Janeiro a fost marcat de Mario Gotze, în minutul 113.

Întâlnirea de pe Maracana a pus față în față două echipe care veneau după partide mult diferite. Dacă nemții au spulberat gazda Brazilia, sud-americanii s-au chinuit teribil cu Olanda, calificându-se după penaltiuri.

Finala a început și a continuat într-o manieră echilibrată, puțini fiind cei care au încercat să riște. Prima ocazie mare a meciului i-a aparținut lui Higuain, care nu a putut profita de o respingere greșită a lui Kroos, șutând pe lângă poartă din poziție de unu la unu cu



goalkeeperul advers. Zece minute mai târziu, același atacant argentinian marca din pasa lui Lavezzi, însă reușita a fost anulată corect de italianul Rizzoli pen-

tru o poziție de offside. Germania s-a trezit cu ade-vărat pe final de prima repriză, când Schurrle și Kroos l-au întins pe Romero.

Partea secundă a fost și mai închisă decât prima, apropierea finalului timpului regulamentar de joc crispând ambele formații.

Messi a avut o primă

ocazie uriașă imediat după reluarea jocului, când a șutat pe lângă poartă, iar la cealaltă poartă Schurrle și-a prelungit prea mult mingea într-o poziție excelentă.

S-a intrat firesc în prelungiri, acolo unde Palacio a irosit o ocazie monumentală încercând să trimită peste Neuer în locul șutului direct. Cu câteva minute înainte, Romero reușise să respingă șutul lui Schurrle.

Golul victoriei și al izbăvirii a fost înscris de Mario Gotze în minutul 113, atunci când a preluat excelent centrarea aceluiași omniprezent Schurrle și l-a executat pe Romero cu un șut pe colțul lung. Germania câștigă așadar Cupa Mondială, al patrulea trofeu suprem din istoria acestei reprezentative.

Bancuri Mondiale! Brazilia a ajuns de râsul lumii după umilința cu Germania

Cupa Mondială din Brazilia a ajutat Twitter să își bată propriul record. Semifinala dintre Brazilia și Germania a adunat peste 35,6 milioane de mesaje, spulberând recordul precedent, înregistrat de meciul dintre Brazilia și Chile.

Statistica rețelei de socializare arată, totodată, că golul lui Sami Khedira din minutul 29 a adunat 580.166 de mesaje pe minut, un nou record în materie. Precedentele au fost înregistrate la Brazilia-Chile – 389.000 tweets și Superbowl 2014 – 382.000 mesaje pe minut. Brazilia a fost umilită de Germania în semifinală, fiind învinsă cu 7-1. Pe rețelele de sociali-

zare, Brazilia a fost ironizată în toate felurile pentru contraperformanța reușită pe propriul teren.

Vedeți câteva bancuri apărute imediat în noaptea de după semifinală:

⚽ Nu înțeleg de ce sunt brazilienii supărați. Au luat 5, deci au trecut clasa. Cu încă unul iau și bac-ul. (după Dany Done) – se întâmpla la pauza meciului.

⚽ Decât să ia bătaie cu 5-0 de la Germania, nu era oare mai bine ca brazilienii să rămână acasă?

⚽ Cam asta e diferența: noi jucăm amicale cu Albania, nemții cu Brazilia.

⚽ Nemții ăștia sunt atât de prevăzători, că au dat



toate cele cinci goluri cu o repriză mai devreme. Aveți idee, Brazilia când o să joace semifinala? (Răzvan Cojocaru)

⚽ ...Și iată cum Neuer îi salvează pe nemți!!!

⚽ Mă uit la meci pe un site englezesc, că siteul TVR a rămas undeva pe la 0-2. Ori ține cu Brazilia, ori nu i-au plăcut banii mei dați pe taxa aia tv. Oricum, la ora asta nu știu unde să-i plătesc din nou ca să aflu scorul.

⚽ Gata, a sunat Merkeloaica să-i oprească pe tinerii ăia. Brazilia2

⚽ Brazilienii așteaptă acum concluziile lui Mihai Stoichiță.

⚽ 0-6 și nemții sunt furați pe față! N-ar trebui ca la 3 goluri să le dea un corner?

⚽ Zici că joacă Serena Williams cu Gloria Bistria.

⚽ Marele noroc al nemților e că nu s-a calificat și Viitorul Constanța.

⚽ Și iată că Pițurcă și-a deschis telefonul! Poate îl sună cineva, că tot are de plătit pensia aia alimentară atât de mare.

⚽ 0-7. Maestre, bag-o și p-aia cu „Eins, zwei, Polizei / Drei, vier, grenadier” / Fünf, sechs, alte hex’ / Sieben, acht, gute Nacht!”

⚽ N-ar fi nedrept fotbalul dacă ar înscrie acum Brazilia? Păi, cum să fie

vorba în meciul ăsta de gol de onoare?

⚽ La meciul ăsta, în statistici, brazilienii stau mai bine doar la clăile de păr de pe cap.

⚽ Meciul ăsta va fi o inspirație pentru Hollywood. Ați văzut cum defilează numele jucătorilor când se afișează scorul? Zici că e generic de film.

⚽ Tot sunt norocoși brazilienii că la ei în țară se joacă cel mai frumos fotbal. E drept că trebuie să vină Germania să-l joace, dar oricât!

⚽ Eu zic că dacă juca Neymar (sănătate!) altul era scorul!

(Sursa: kmkz.ro)



Soția lui Luis Felipe Scolari încearcă să îl trezească, a doua zi după Germania-Brazilia 7-1:
– Luis, trezește-te, e 8!
– Ce, au mai dat unul?!

TV



Muzici și tradiții în Cismigiu

Vineri, 18 iulie, ora 21.10, TVR 1

Proiect al Primăriei Municipiului București, organizat în parteneriat cu TVR, Festivalul Internațional de Folclor „Muzici și Tradiții în Cismigiu” este un eveniment de excepție care promovează cultura tradițională autohtonă și străină și care reunește anual două mii de artiști din toate regiunile României, ansambluri ale minorităților naționale, precum și ansambluri din Bulgaria, Letonia, Republica Moldova și Serbia. Ajuns la cea de-a opta ediție, Festivalul Internațional de Folclor s-a desfășurat în perioada 20–22 iunie 2014, în parcul Cismigiu din București. Festivalul a făcut parte din seria de evenimente menite să celebreze 555 de ani de la prima atestare documentară a Bucureștiului. Evenimentul a reunit spectacole de folclor tradițional, târg de meșteșugari care a inclus, pe lângă produsele tradiționale românești și demonstrații ale meșterilor populari, o zonă dedicată spectacolelor de folclor reinterpretat, ateliere de creație, teatru pentru copii, o zonă gastronomică, precum și plimbări cu trăsuri și ponei.



Gala umorului

Sâmbătă, 19 iulie, ora 21.00, TVR 1

Emisiunea pune în pagină momente din Arhiva de Aur a Televiziunii Române, producții de divertisment mai mult sau mai puțin cunoscute de telespectatorii de azi, însă de o mare valoare artistică, valoare garantată de-a lungul timpului de semnăturile autorilor, interpreților și a realizatorilor de excepție ce apar pe genericele acestor producții.

Prezintă: Eda Marcus și Dragoș Huluba

La curtea lui Brâncoveanu

Duminică, 20 iulie, ora 23.20, TVR 2

„La curtea lui Constantin Brâncoveanu” pune în valoare o epocă istorică rămasă în consemnările cronicarilor ca una dintre cele mai progresiste și luminate domnii din secolul al XVII-lea în Țările Române.

Invitați: Acad. Dan Berindei, președinte de onoare al Secției de Științe Istorice și Arheologie a Academiei Române, prof. univ. dr. Iolanda Țighiliu, istoric.

Cu: Daniela Zeca Buzura



MUZICĂ



Căsoaia Music Fest 2014

Sâmbătă, 19 iulie, de la ora 20.00, va avea loc a III-a ediție a festivalului de muzică folk și rock de la Căsoaia.

Consiliul Județean Arad și Centrul Cultural Județean Arad, în calitate de organizatori ai festivalului de muzică de la Căsoaia, vă invită la o seară specială de muzică folk și rock. Printre invitații celei de-a treia ediții se află și români din Ungaria: Lili și Angi din Chitighaz (Livia Daniel și Angela Darocz) vor cânta muzică folk în deschiderea serii, iar trupa The Batteries, tot din Chitighaz, va cânta muzică rock.

Vor mai evolua: Nova Band, Daniel Julean, Nelu Pitic & Trupa de Serviciu, seara se va încheia cu concertul trupei arădene B-Ton.



Târgul de fete de pe Muntele Găina

19–20 iulie 2014

Alba Iulia, Avram Iancu, Muntele Găina

Târgul de fete de pe Muntele Găina datează de aproape două secole. Conform tradiției, târgul are loc în cel mai apropiat sfârșit de săptămână de ziua Sfântului Ilie, care este sărbătorit pe data de 20 iulie.

Din program nu vor lipsi: parada portului popular, concursurile gastronomice, expoziții ale meșterilor populari precum și diverse spectacole folclorice, recitaluri cu artiști consacrați cum sunt Nicolae Furdui Iancu, Mirela Mănescu, Dorica Rațiu dar și concerte pop cu Andreea Bănică și Spitalul de Urgență. Tot atunci va avea loc și etapa finală a festivalului-concurs „Cultură pentru Cultură”.



O VOCE ROMÂNEASCĂ

Viața și tradițiile românilor din Ungaria

21 IULIE, LUNI (Iulia Kaupert)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Evenimente calendaristice 16.25: Sport 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10: Montaj de muzică populară 17.55: Încheiere

22 IULIE, MARȚI (Adam Bauer)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Evenimente calendaristice 16.25: Sport 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10: Reportaje, interviuri 17.30: „Din 4 colțuri ale lumii” 17.55: Încheiere

23 IULIE, MIERCURI (Iulia Kaupert)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Evenimente calendaristice 16.25: Sport 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri 17.10: Reportaje, interviuri 17.50: Interviu zilei (reluare) 17.55: Încheiere

24 IULIE, JOI (Tiberiu Boca)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Evenimente calendaristice 16.25: Sport 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10: Reportaje, interviuri 17.30: Nota săptămânii semnată de Edda Illyés 17.40: Revista presei 17.50: Interviu zilei (reluare) 17.55: Încheiere

25 IULIE, VINERI (Ștefan Crâsta)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Evenimente calendaristice 16.25: Sport 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10: Reportaje, interviuri 17.50: Interviu zilei (reluare) 17.55: Încheiere

26 IULIE, SÂMBĂȚĂ (Adam Bauer)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Programul bisericilor ortodoxe și al adunărilor baptiste 16.15: Evenimente calendaristice 16.25: “Pe undele Europei” – emisiune euroregională realizată de studiourile de radio din Timișoara și Seghedin 17.55: Încheiere

27 IULIE, DUMINICĂ (Iulia Kaupert)

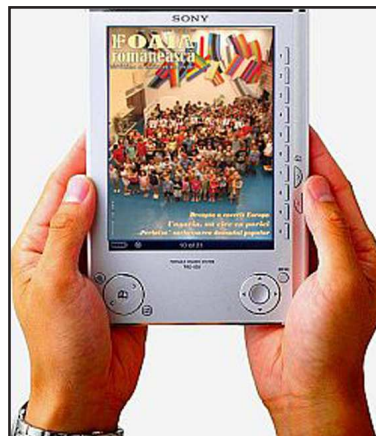
16.00: Introducere, cuprins 16.05: „În lumea credinței” – emisiune religioasă 17.00: Sinteza știrilor săptămânii 17.10: Retrospectiva săptămânii (spicuiri din interviurile și reportajele difuzate pe parcursul săptămânii) 17.55: Încheiere

Ecranul nostru

miercuri, 23 iulie, m1, ora 13.00
joi, 24 iulie, Duna TV, ora 7.00

În emisiunea în limba română din săptămâna viitoare va avea loc premiera televizată a celui mai nou spectacol al Teatrului Român de Amatori de la Liceul „Nicolae Bălcescu” din Jula. Piesa „Pantalone se însoară” a fost pusă în scenă de Nora Tiu Chiriac, cea care este și autoarea acestui spectacol, care este interpretat în stilul teatral commedia dell'arte.

Realizator: Ștefan Crâsta



Abonați-vă la E-Foaia la prețul de anul trecut!

„E-Foaia” este varianta electronică a „Foi” tipărite. Cititorii „E-Foi” vor avea avantajul că vor putea citi paginile revistei în color și cu o zi mai devreme decât ceilalți abonați. „E-Foaia” va cuprinde și acele articole și fotografii, care în ediția online nu apar.

„E-Foaia” este realizată în format PDF și poate fi citită cu programul gratuit Adobe Reader, cu ajutorul căruia puteți să căutați expresii sau conținuturi, dar puteți și printa toată revista.

Abonamente la „E-Foaia”:

3 luni – 1200 ft
6 luni – 2000 ft
12 luni – 3500 ft



Glume

În Ardeal se strigă vecinii de pe-un deal pe celălalt:

– Măăă... vecinee!...
– Care-i baiu măăă?!...
– Tu ce-ai dat la vaca ta când o fost beteagă?
– „Duralen” măăă!...
Trece o săptămână.
– Măăă... vecinee!
– Ce-i baiu măăă...?
– Da-poi ce-ai zis c-ai dat la vaca ta când o fost beteagă?
– „Duralen” măăă...
– Păi da' vaca mea o murit măăă!...
– Și-a mea măăă!...

♦ ♦ ♦

Un gangster amenință un scoțian:
– 1000 de lire sau te omor!

La care scoțianul:

– 500! Sunt deja pe jumătate mort de frică!

♦ ♦ ♦

O tipă se întâlnește cu prietena ei, care plimba un copil în cărucior.

– Uauuu ce copil frumos! Și ce bine seamănă cu soțul tău!

– Vorbești serios? Că asta-i copilul vecinei mele...





TU ALEGI!

Înregistrează-te de **ROMÂN** și votează la alegerile locale din toamnă pentru candidații români!



A nemzetiségi névjegyzékbe való felvétel iránti kérelem

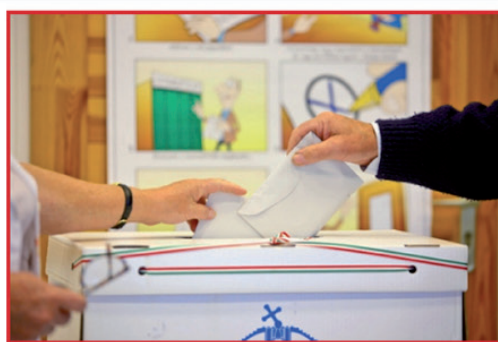
A Kérem felvételemet a(z)

☐ bolgár	☐ lengyel	☐ roma	☐ szerb	☐ ukrán
☐ görög	☐ német	☐ román	☐ szlovák	
☐ horvát	☐ örmény	☐ ruszin	☐ szlovén	

nemzetiség névjegyzékébe. Kijelentem, hogy a fent megjelölt nemzetiséghez tartozom.

B ☐ Kérem, hogy a fenti nemzetiség választópolgáráként történő névjegyzékbe vételtem hatálya az országgyűlési képviselők választására is terjedjen ki.

T ☐ Kérem a nemzetiségi névjegyzékbe felvett adat(ok) törlését. Választási lehetőség: A, B



FOAIA
românească
18 iulie 2014
www.foaia.hu

Săptămânal al românilor din Ungaria. Editat de Editura de presă și cărți „NOI”. Director: Eva Șimon. Colectiv redacțional: Anca Liana Butar, Ana Cioca Czesznak. Editura și redacția: 5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8., CP 95. Telefon: (66) 463-152, 361-789 E-mail: foaia@foaia.hu, Editor responsabil: Uniunea Culturală a Românilor din Ungaria, 5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8. Internet: www.romanul.hu, uniunea@romanul.hu. Tiparul: Schneider Nyomda Kft, 5700 Jula, str. Károly R. nr. 7. Index: 25291. ISSN 1418-8341. Abonamente la Foaia românească în județele Bács-Kiskun, Bichș și Csongrad se efectuează la oficiile poștale, iar în celelalte județe la adresa redacției atât personal, cât și prin cec poștal. Abonamentele pe anul 2014: 3 luni 1200 forinți; 6 luni 2400 forinți; 1 an 4800 forinți. Publicația apare cu sprijin de la Fondul de Subvenții al Ministerului Resurselor Umane (Budapesta, Ungaria) și de la Ministerul Afacerilor Externe – Departamentul Politici pentru Relația cu Românii de Pretutindeni (București, România).